



# CENTRE FRANCOPHONE BDS INC.



## Portail web interactif fransaskois : FRANSASK-MOI un nouveau nom, un logo et une tournée dans les écoles



Le portail web interactif fransaskois sera dorénavant connu sous le nom FRANSASK-MOI. Son logo simple et rassembleur, porte les couleurs de la province et du drapeau fransaskois. Le nom rappelle la mission du portail : permettre aux gens de partager les histoires de leur vie personnelle ou collective en tant que francophones en Saskatchewan.

FRANSASK-MOI a été créé afin d'offrir un espace simple, convivial et amusant, où les Fransaskois et les Fransaskoises peuvent s'exprimer, échanger et partager leurs créations artistiques ou les récits racontant leur univers en Saskatchewan. FRANSASK-MOI se veut un nouveau vecteur de renforcement identitaire chez les Fransaskois et Fransaskoises, jeunes et moins jeunes, cherchant à développer leur fierté de parler français.

En tant que site interactif, FRANSASK-MOI vise à rassembler non seulement des créations variées (textes, photos, montages audio ou vidéo) de membres de la communauté fransaskoise, mais également leurs réactions, leurs commentaires, leurs récits et leurs témoignages. Ces contributions attesteront de la vitalité fransaskoise dans plusieurs domaines tels que : le sport, la musique, le théâtre, et bien d'autres. Afin d'inciter la participation, deux concours ont été lancés en février 2013 : **Mon histoire francophone en Saskatchewan** pour les artistes de la province et **Fier Franco** pour les 12-20 ans. Pour encourager la participation des jeunes en milieu scolaire, une tournée dans les écoles débutera le 7 mars prochain. Le nouveau portail sera présenté aux élèves avec des idées de projets potentiels pour le site.

Pour plus de détails sur les concours et pour rester à l'affût des nouveautés, consultez le site internet [www.fransaskois.sk.ca](http://www.fransaskois.sk.ca), visitez la page Facebook FRANSASK-MOI ou communiquez directement avec Joshua Vogt ou Lisette Marchildon à l'ACF au [306-924-8545](tel:306-924-8545) [begin of the skype highlighting/](#) [306-924-8545 end of the skype highlighting.](#)

Si vous avez des informations ou des événements spéciaux à partager avec les communautés, s.v.p. contactez-nous. **Date limite de soumissions pour Les Échos: chaque 3<sup>ième</sup> lundi du mois.**

*If you have information or a special event to share with the community, please contact us. **Submission due date for Les Échos: every 3<sup>rd</sup> Monday of the month.***

Le Centre francophone BDS oeuvre vers le développement et l'épanouissement des fransaskoises et des fransaskois des communautés de Bellevue, Domrémy et St. Louis.

### Contact

Centre culturel - Le Rendez-vous  
716 rue Main C.P. 127  
St-Isidore de Bellevue, SK  
S0K 3Y0  
Téléphone : 306-423-5303  
Télécopieur : 306-423-5606  
Courriel : [info@cfbds.ca](mailto:info@cfbds.ca)  
[www.facebook.com/cfbds](http://www.facebook.com/cfbds)

#### Bureau à Domrémy

Centre communautaire  
fransaskois à Domrémy  
107 1<sup>ère</sup> rue nord  
Domrémy, SK. S0K 1G0  
Téléphone : 306-423-5346

#### Représentants au CA

##### Bellevue

Jennie Baudais  
Présidence du CE  
Jean Gaudet

##### Domrémy

Rita Denis Vice-présidence du CE  
Poste vacant

##### St. Louis

Mélanie Gareau  
Poste vacant

##### Groupes associés

Conseil école St-Isidore  
Jacqueline Grenier

Club âge d'or de Bellevue Inc.  
Doris Cousin ou Eve-  
lyn Cousin-Gaudet

##### Archives de Bellevue Inc.

Alice Gaudet ou  
René Gaudet

##### Association bénévole de

Bellevue Inc.  
Jennifer Poppen  
Trésorière du CE

##### St. Joseph Senior Club

Majella Gareau ou  
Marie Ange Rancourt

### Personnel

Sylvie Gaudet  
Direction general

Rachelle Gareau  
Coordination d'activités

Pauline Gaudet  
Gérante du Restaurant



## AVRIL 2013

le 1 avril

Dinner à Domremy ...p. 7

4 avril

soupe et sandwich  
st.louis...p. 7

14 avril

Brunch du printemps...p. 1

14 avril

Chemin chez nous...p. 3

15 avril

AGA au foyer...p. 7

21 avril

Prélèvement de fond...p. 4

le 24 avril

BBQ à l'école...p.1

le 4 mai

cueillement de  
bouteille...p. 3

le 3-5 mai

Status Quo...p. 5

### Messes de dimanche C.R. R.C. Sunday mass

Batoche 1:00 pm  
Bellevue 11:00 am  
Domremy 11:00 am  
St. Louis 9:00 am  
Wakaw 9:00 am

# LES ÉCHOS

du Centre francophone BDS Inc.  
Bellevue, Domrémy et St-Louis



## Printemps

### Brunch du printemps

#### Donateurs:

Marie's catering & Perry Gaudet Agencies

Familles et amis sont tous invités

le 14 avril 2013

10 h 30 à 13 h

au Foyer de Bellevue

7,00\$ / personne

50/50 et prix d'entrée



Prélèvement de fonds pour une  
nouvelle machine à laver et sècheuse au  
Foyer de Bellevue

Tout don est apprécié pour combler les besoins au  
Foyer de Bellevue

\*Les billets pour le tirage peuvent être achetés en avance ou le jour du brunch du printemps!

### Spring Brunch

#### Donated by:

Marie's catering &

Perry Gaudet Agencies

Family & friends are invited on

April 14th, 2013

10:30 am to 1:00 pm

at the Bellevue Care Home

\$7.00 / person

50/50 Draw & Door prizes

All proceeds go to the Bellevue Care  
Home to purchase a washer and dryer

Donations may also be made to the  
Bellevue Care Home



## École St-Isidore

### Souper Barbecue

le mercredi 24 avril à 17 h 30  
Wednesday, April 24<sup>th</sup> at 5:30 p.m.

Tous sont les bienvenues!  
Everybody welcome!

SVP réservez avant le 22 avril  
5\$ par assiette  
please reserve before April 22



130 rue Topping  
(306) 423-5354  
[www.ecolestisidore.ca](http://www.ecolestisidore.ca)

Le français... au coeur de qui je suis !





## Restaurant Le Rendez-Vous



### OFFRE D'EMPLOI/HELP WANTED

#### FULL-TIME/PART-TIME COOK

Où/Where: Restaurant Le Rendez-vous - Bellevue, SK

Language: Anglais/English (French is an asset)

Envoyer votre curriculum vitae à:

Please submit your resume as soon as possible to:

Pauline Gaudet - Gérante du Restaurant / Manager

INFO : 423-6264 OR 423-5303

#### PARENTS ET PETITS 9 h 30 à 11 h 30

(PARENTS & TOTS) 9:30 am to 11:30 am

... EN FRANÇAIS

Bellevue - les mercredis / Wednesdays

Centre culturel - Le Rendez-vous, Bellevue

nous recommençons le 10 avril 2013



### Félicitations / congratulations

Suzanne et Marc Peters

bébé fille le 18 mars 2013 ; Kenzie

Krystle et Devon Pratt

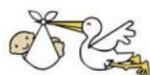
bébé fille le 2 mars 2013 ; Emma Jaqueline

Mitch et Heather Gareau

bébé fille le 15 mars 2013 ; Shaye Nicole

Ken et Cindy Kovacs

bébé gars le 14 mars 2013; Kason Benett



### CAP / PAC \* MERCI



Industry Canada / Industrie Canada

Community Access Program / Program Accès Communautaire

Le PAC est terminé pour

la saison. Merci à nos stagiaires, Lorette Abbott et Léo Melnyk, pour le service en technologie offert aux communautés de la région du centre francophone BDS.

The CAP program is done for the season. Thank you, Lorette Abbott and Léo Melnyk; our CAP interns, for their community technological service offered to the Centre Francophone BDS region.

FRIENDS OF BATOCHÉ HISTORIC SITE INC.



Special Events Coordinator Assistant  
& Gift Shop Sales Clerk



The successful candidate will have the experience in working at the Batoché National Historic Site of Canada. A good working knowledge of Métis history and culture would be an asset when involved in events that engage a variety of activities.

#### Qualifications:

-Grade 11 or a post secondary education and returning for 2013-2014

-Must have the ability to meet deadlines and work independently

-Possess strong organizational and computer skills.

-Must have valid transportation and willing to work some weekends.

\*Please indicate in your cover letter if you speak both official languages (English and French)

Term: Starting May 15 – up to a 17 week term

Remuneration: \$12.00 per hour

Location: Batoché National Historic Site of Canada, Sask.

Application Deadline: April 30, 2013

Please submit resume and cover letter to:

Brenda Hrycuik

Manager, Friends of Batoché Historic Site Inc.

Box 1040 RR 1



nous sommes tous excités  
que le printemps arrive!



ASSOCIATION  
BÉNÉVOLE DE  
BELLEVUE INC.

Foyer de Bellevue Care Home 423-5307

C.P. 27- Bellevue, SK. S0K 3Y0

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

#### ★ ANNUELLE

Le lundi **15 avril** 2013  
au Foyer de Bellevue Care Home  
à **19 h / 7:00 PM**

Bienvenue aux membres et  
à toutes personnes intéressées!

#### Félicitations / Congratulations

Tirage de 5\$/mois (\$5/month draw)  
mars 2013 - March 2013

100 \$ - Louise Hodgson

75 \$ - Sylvio & Norma Gaudet

50 \$ - Sandi Shervernoha

ABBI : BINGO @ Prince Albert

le 17 avril à 22 h

Nous avons besoin de bénévoles.

We need volunteers.

Info: Paulette 423-5533



#### LE CLUB D'ÂGE D'OR

GOLDEN AGE CLUB

(BELLEVUE)

Thé - Tea

**10 avril 2013**

**April 10<sup>th</sup>, 2013**

**14 h 30 / 2:30 PM**

Foyer de Bellevue

Care Home



Goûté / Snacks :

Alice Gaudet

Yvette Gaudet



ARCHIVES DE  
BELLEVUE INC.

C.P. 64 - Bellevue, SK. - S0K3Y0

Tel: 423-5303

archivesdebellevue@baudoux.ca

#### Comité 2013 Committee

Lise Gareau (Pres.)

Alice Gaudet (Vice-Pres.)

Sylvie Gaudet (Sec-Tres.)

Lucille Gaudet

René Gaudet

Jaqueline Grenier

## Archivez vos cents brunes!!

Collecte de fonds pour les  
Archives de Bellevue  
Support your local archives



Donate your pennies!

drop off at / au

Centre culturel de Bellevue.

306-423-5303



#### LE CLUB D'ÂGE D'OR GOLDEN AGE CLUB (DOMREMY)

Le dîner mensuel est servi  
le premier lundi du mois.

(1 avril 2013)

The monthly lunch is served every  
first Monday of the month.

(April 1st, 2013)

#### Soupe & Sandwich

St. Joseph Senior Club à St. Louis

1er jeudi du mois (4 avril)

Every 1<sup>st</sup> Thursday of the month

7 \$, ouvert à 10 h

Lunch 11 h 30 — 13 h

#### ASSEMBLÉE ANNUELLE DU

★ 'CLUB D'ÂGE D'OR'

Le 18 avril, 2013

Coûts pour les membres:

souper 6\$

plus la cotisation de 5\$.

L'assemblée suivra le souper

SVP confirmez votre présence au

souper en appelant

Doris Cousin au 306-423-5919

Eveline Cousin Gaudet au

306-423-6236

## Available For Rent!



St. Isidore  
Housing  
Authority

1 bedroom  
Seniors Unit

Call Terry  
(306) 233-7909